

193(VI). Вопрос о статусе территории, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Лоранси, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о статусе этой территории, а именно:

1) петицию от представителя племени Бети (T/Pet.5/17 и T/Pet.5/17/Add.1),

2) петицию Закари М'Вомбо (T/Pet.5/30),

3) петицию от Ngondo, Assemblée traditionnelle du peuple (Народное собрание), в Дуале (T/Pet.5/56-4/31),

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Западной Африке по вопросу о представительстве этой подопечной территории во Французском Союзе (T/462, часть II, глава Ic),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив заверение, данное управляющей властью о том, что туземное население в надлежащее время будет иметь право самостоятельно решить, останется ли оно в составе Французского Союза или приобретет статус независимости вне Союза,

Совет по Опеке

постановляет уведомить подателей петиций, что вопрос о статусе этой подопечной территории подвергся обсуждению и будет вновь разбираться Советом в связи с рассмотрением ежегодных отчетов управляющей власти об управлении территорией;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание,
3 апреля 1950 г. (T/597).*

194(VI). Вопрос о представительном собрании и об учреждении совета по управлению, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Лоранси, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о представительном собрании и об учреждении совета по управлению, а именно:

1) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Нионге и Санаге (T/Pet.5/12-4/23),

2) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Фумбане (T/Pet.5/29-4/25).

3) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Мунго (T/Pet.5/42-4/29),

4) петицию от Управления (Comité directeur) Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/53-4/30),

5) петицию от Ngondo, Assemblée traditionnelle du peuple (Народное собрание), в Дуале (T/Pet.5/56-4/31),

6) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Приморской Санаге (T/Pet.5/72-4/63),

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Западной Африке по вопросу о представительном собрании (T/462, часть II, глава Ib),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив заверение, данное управляющей властью в том, что в настоящее время рассматривается вопрос о предоставлении более широкой власти представительному собранию,

Совет по Опеке

постановляет уведомить подателей петиций, что вопрос о представительном собрании подвергся обсуждению и будет вновь разбираться Советом в связи с рассмотрением ежегодных отчетов управляющей власти об управлении территорией;

обращает внимание подателей петиций на принятые Советом по Опеке на его шестой сессии рекомендации относительно представительного собрания²⁴, которые гласят:

«Совет, установив из доклада Выездной миссии и из некоторых петиций, что население стремится к расширению полномочий и компетенции представительного собрания, вновь повторяет принятую на его четвертой сессии рекомендацию о том, чтобы управляющая власть постепенно расширила полномочия представительного собрания в особенности в законодательной области.

Совет присоединяется к заключению Выездной миссии о том, что «Камерун быстро приближается к тому моменту, когда достаточное число его граждан достигнет стадии зрелости, необходимой для того, чтобы в стране могло быть создано в значительной степени независимое законодательное собрание, избираемое единым избирательным корпусом на основе, постепенно приближающейся к всеобщему избирательному праву. Хотя невозможно точно предсказать, когда будет достигнута эта стадия зрелости, у миссии создалось впечатление, что учреждение и функционирование такого собрания дало возможность стране сделать значительный шаг вперед в этом направлении. Проблема в настоящее время заключается в том, чтобы развитие этого органа происходило таким темпом, который соответствовал бы пожеланиям населения, степень образованности которого растет, оставаясь, однако, в рамках возможностей страны, которая в конечном счете все еще находится в самом начале фазы своего развития, отвечающего требованиям современности»²⁵.

²⁴ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, шестая сессия, 70-е заседание.

²⁵ T/462, часть II, глава Ib.